

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 246. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, október 27.

Ima a hazáért.

Irta: II. RÁKÓCZI FERENC.

— 1703. —

Uristen! Igazság kutfeje és kimeríthetetlen forrása a kegyelemnek, ki parancsolataidról megfélemedezett népedet néhanapián a szolgaság jármával sujtod, hogy megtörvén gögjét, amint neki a büntetésben igazságot, úgy a megbocsájtásban újból kegyelmet nyújs: bevalljuk, Uram, őseink nyughatalanságát, beismerjük mindennapi vétkeinket, a melyekkel ellened támadván, ostorodat valóban megérdemeljük; rászolgáltunk, Uram, hogy nemzetünk dicsősége elenyésszék s gyermekeink idegen nép járma alatt görnyedjenek, méltók vagyunk, hogy magvunk szakadván, eredetünk emlékezete és nemzetünk neve feledésbe merüljön, mivel elhajoltunk Tőled, Istenüktől és Urunktól. Mindazonáltal, óh Uram, tekintsd a nyomoruság ez örvényébe hullott népednek sóhaját, hallgasd meg a szegények, az özvegyek, az árvák Hozzád felsíró jajkiáltását, tekintsd a bűnhődésre kész ártatlanoknak kiontott vérének s ne feledkezzél meg irgalmasságod cselekedeteiről, melyekkel hajdan szolgaságban sinlő választott népedet elárasztani kegyes voltál. És ha lelkeinkben lángra lobbantottad felszabadulásunk vágyának tüzet, vezérelj cselekedeteinket, erősítsd meg karjainkat, élesítsd fegyvereinket, hogy kegyes akaratomnak egyesült erővel szolgálhassunk. Adj, Uram, azoknak, kiket vezéreinkül rendeltél, a rendelkezésben bölcseséget, a balsorsban bátorságot, a szerencsében mérsékletet, hogy végzéseid útján haladjanak. Jelöld ki, Uram, táboraink határát és azt körülvevén irgalmasságod köntösével, óvd meg az ellenség cseleitől s üzd el az álmod a virrasztók szeméről, nehogy készületlenül találtassunk. A Te angyalod legyen a mi örünk és vezetőnk a csatában, aki szétszórja a fegyverek golyóit s valamint Izraelt szárazon átvitte a tengeren, úgy vezessen át bennünket sértetlenül ellenségeink tömegén. Add végül, Urunk és legkegyelmesebb Atyánk, hogy felvétetvén néped kebelébe, rendelésed útjáról le ne térjünk, hanem igazságtételeid öreivé levén, utunk nyugalomban és békességben vezessen Tehozzád, ki végtelen kegyelmednél fogva azt akartad, hogy a szolgaságból kiszabadítottassunk és megváltassunk. A mi Urunk Jézus Krisztus által, ki a Szentháromságban veled él és uralkodik mindörökkön örökké. Amen.

Ezt a gyönyörű imát II. Rákóczi Ferenc fejedelem írta. Egykoru kézirati másolata Győrvarmegye levéltárában fekszik. A latin nyelvű szöveg elé, ugyancsak latin nyelven, ezt írta a néhai másoló: „Felső-vadászi Rákóczi Ferenc, Isten kegyelméből fejedelem és Tekintetes Sárosvármegye örökös főispánjának általa az Isteni kegyelem elnyerése végett fogalmazott könyörgő imája, melyet az Ur színe előtt naponként imádkozni szokott. — A táborban közzétett azon célból, hogy a vezérlete alatt álló magyar hadsereg kegyelmes fejedelmének és urának nyomdokait az alázatos könyörgésben is kövesse”. — A latin eredetiből Zoltán Vilmos fordította.

A „TORONTÁL” tárcája.

Az utolsó levél — Rodostóból.

Irta: zágoni Mikes Kelemen.

Nagyságos Fejedelmem! Én jó uram! Küldöm az irást — utolsó levelem — utánad, Nagy-Magyarországba. Hát te is elhagysz én jó uram, nagyságos fejedelmem, itthagyd vitéz szolgádat, hívséges iródiakodat, zágoni Mikes Kelemen?

Magaddal viszed nagy jó anyádat, Zrinyi Ilonát, magaddal viszed Bercsényi Nicolaus comest és nejét, Csáky Christinát, Sibriket sem hagyd itt, Forgách Antal generálist sem, csak engem hagysz itt, aki szolgálalak pennámmal, szívemnek hulló vérével.

Nagy jó uram, én édes fejedelmem: Emlékszel-e csekői Ocskay Lászlóra? Elhagyt, labancnak csapott fel, zászlód, a keresztet, eldobta és labanc subát öltött. — Emlékszel-e Károlyi Sándorra, a báróra? Aki elsőbb elveszté seregét a majthényi páston — hej a majthényi páston — utóbb még elárulta Szathmárt, grófi

koronáért alkudozván a császár követjével. Hát fiadra, akiket szeretél, akiket elküldtél a Napkirálynak fényes udvarába, Versaillesbe, ahol nevelkedtek királyi diszben, pompában, amíg végül megfélemedeztek Rólad és a zászlódról, amelyre Te irtad fel:

„Pro patria, pro libertate!”

Hát rám emlékszel-e nagyságos Fejedelmem? Emlékszel-e zágoni Mikes Kelemenre, aki ott lakott rodostói úzházad közelében? Aki vigasztalt, veled sirt, megosztá bánatod és setét órákban elénekelte a dalt, mely — emlékszel rá? — így szól:

... Hej Rákóczi, Bercsényi, Bezerédy,
Magyarok híres vezéri ...

Emlékszel rám, nagyságos Fejedelmem, rám, aki szolgálalak buban-bánatban, akinek keserves szegénységét nem enyhíté gazdag feleség — mint Bercsényi Nicolausét. Szolgálalak nyomorban, nem kértem tőled pénzt, mint udvari papod, de szolgálalak akkor is, amikor nem volt két ezüstöm, hogy csizmámra talpat varrassak.

Emlékszel rám nagyságos Fejedelmem? Ugye-e nem is azért hagysz el, mert pennát for-

gattam és leveleket irkáltam Nagy-Magyarországba? Te nem bánod, hogy iródeák voltam. És nem azért viszed magaddal a hadak vezéreit, mert azok kardot — és nem azért hagysz el engem, mert én csak pennát forgattam.

Csak pennát forgattam. Csak keserveinket irtam meg, csak arról gondoskodék, hogy a két század után él magyarok ragyogó csillaga. — Csak tollal örökítém meg neved, csak arra volt gondom, hogy dicsőséged csillaga kétszáz esztendő múlva se halványuljon el, csak azon dolgozék, hogy kétszáz esztendő múlva is éljen neved, ismerje azt a császár, király és annak hatalmas udvaroncái.

És te elhagysz engem. Nem kérdezem miért? Nem is panaszolom, nem is siránkozom. Te tudod, ez sohasem volt szokásom. Belényugszom a te akaratodba, áldást kívánok hosszú utadra és csak egyre kérlek. Ha fényes disz közepette átléped Nagy-Magyarország drága földét, gondolj Rodostóra is. És gondolj rám is, aki egyedül hallgatom a tenger mormolását.

Most már egészen egyedül ...

930-3510

ÚJDONSÁGOK ÉRKEZTEK női konfektóban, ugymint: kabátok, zakók,

gallérok és szörmeárúk, uri és fiu konfektóban: öltönyök, felöltők, téli kabátok, rövid gazdász kabátok, utazó és városi bundák stb.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

KOVÁCS GEDEON NAGYBECSKERÉKEN.

Rákóczi hamvai.

— október 27.

Harangzugas zeng végig az országon: hozzák a fejedelmet!

Ma reggel a hazai földre értek Rákóczi fejedelem és bujdosó társainak dicsőséges hamvai s kétszázéztendő számkivetés után idegen földből a honi földre jutnak s a tenger mormolását fölvaltja körülöttük a hazai szellő lágy suttogása.

A népek sorfalat állanak az uton a merre a szentelt hamvakat hozzák s ha másként nem, legalább is néma hódolattal róják le kegyeletüket a dicsőültek örök emlékezetére iránt.

Ma már megkezdődtek Torontálvármegyében is az ünnepek, amelyekről a következőkben számolhatunk be:

Nagybecskereken.

A vármegye székhelyén ünnepi hangulat uralkodik. Az összes középületeket nemzeti lobogók díszítik s ugyszólván egész délelőtt zúgtak a harangok, hirdetve a visszatérő nagy számú zúgtak dicső emlékezetét.

Az első ünnepi aktus már tegnap este megtörtént itt, amikor a helybeli izr. templomban istentisztelet volt, amelyen dr. Klein Mór főrabbi emlékeztetett meg nagyhatású beszédben Rákócziról.

Este a városi színházban diszeldadásul színe került II. Rákóczi Ferenc fogsága, Beregi Oszkárnak, a Nemzeti Színház jeles tagjának vendégfelléptével. Az előadásról színházi rovatunkban számolunk be.

Ma délelőtt 10 órákor a róm. kath. plébánia templomban volt az ünnepi istentisztelet, amelyen megjelentek a hatóságok és testületek fejei, valamint nagyszámú közönség. Az istentiszteleten, amelyet Magyar Pál pápai kamarás plébános végzett, az egyházi énekkar Gruber Rekviamját adta elő Liberájával. Ezt megelőzőleg Urbanek Nándor játszott tárogatón, Hrász Antal tanfolyamhallgató pedig szólót énekelt nagy hatással. Az istentisztelet végén a közig. tanfolyamhallgatóinak énekkara elénekelt a Himnuszt szabatos előadásban.

A templom hajójában díszes katalak állott, körülvéve délszaki növényekkel és fehér ruhás leányokkal. A katalak lépcsőjénél Nagybecskerek városának gyönyörű koszorúja fektült, amelyet az istentisztelet után Kassára küldött a város.

A zárdá-iskolában ma délelőtt 11 órákor volt a Rákóczi-ünnep, amelyen a növendékeken kívül szép számú közönség vett részt. Az ünnep a Himnusszal kezdődött, amelyet az intézet növendékei énekeltek zongora és harmonium kísérettel. Ezután Magyar Pál pápai kamarás, plébános, intézeti igazgató mondott magas szárnyalású alkalmi beszédet, amely mély hatást keltett. Utána Erdely Mariska szavalta el stilszerűen Harsányi „Jón Rákóczi” című költeményét. Utána Vuchetics Sárika és Forster Irén népdalokat adtak elő igen ügyesen zongorán, majd Kriván N. III. o. t. szavalt. Gintner M. és Kaufmann A. zongorán és harmoniumon játszottak, az intézeti növendékek kurucdalokat énekeltek, Perkóvác R. IV. o. t. elszavalt Farkas „Rákóczi-indulóját”, Erdely M. és Oltványi J. pedig zongorán a Rákóczi-indulót játszották, valamennyien élénk tetszés mellett. A szép ünnepély a Szózat eléneklésével ért véget.

Az állami felső kereskedelmi és polgári iskola ünnepélye folyó évi október hó 29-én, hétfőn d. e. 10 órákor fog megtartani, amelyre a közönséget tisztelettel meghívja az intézet igazgatósága.

A református templomban vasárnap délelőtt 10 órákor tartatik Rákóczi és bujdosó társai hamvai hazahozása emlékére háláadó istentisztelet, melyre ezuton hívja meg az érdeklődőket az Egyháztanács.

A kikindai ünnep.

A nagykikindai ünnepegre dr. Vinczehidly Ernő m. főjegyző, mint a törvényhatóság küldöttségének a vezetője, a küldöttség egy részével ma reggel hat órákor már Nagyikindára utazott, míg a küldöttség többi tagjai a ma délutáni 1 órákor induló külön vonaton mentek Nagyikindára.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület szintén részt vesz a nagykikindai ünnepegen s az egyesületet Somfai János titkár fogja képviselni, aki magával viszi az egyesület koszorúját is.

Mint lapunknak telefonálják. Nagyikindán az ünnepek ma reggel kezdődtek az istentiszteletekkel.

Délelőtt 9 órákor az ev. ref. templomban, d. e. 10 órákor pedig a róm. katolikus, az ég. ev. és az izr. templomban volt ünnepi istentisztelet, amelyen megjelentek a hatóságok és testületek képviselői, azonkívül nagyszámú közönség.

Délelőtt 11 órákor az áll. polgári leányiskolában volt igen szép emlékünnepe az iskola dísztermében, ahol szintén nagy közönség volt jelen.

Délután 4 órákor az áll. főgimnázium tartott nagyszabású ünnepet, amelyen Varkacs Kálmán főgimnáziumi tanár mondott szép imát, Szabó Kázmér pedig mély hatást keltő ünnepi beszédet, azonkívül a tanulók szavaltak és énekeltek.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/8 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/8-tól 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége nyitva minden nap délután 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapon délután 2 órától este 10 óráig.

Október 28. Állami tisztviselők gyűlése.

Október 31. Tanítók gyűlése.

November 12. Közig. biz. ülés.

Szent ravatal.

Megszeket az ország, mintha szive volna
Kéblén a fejedelem szentelt ravatala...

Hányt-veletét szent teste immár pihenőben
Bujdosó társival, a haza ölében.

Őszi harmat után, kéklő hegyek alján
Kétszáz éztendőnek bus siralma után.

Dicsőségét zúgja az ősi rengeteg
Suttogja a szellő, májtényi sik felett.

Vértől ázott földünk sok ezer virága
Tündérszemfedőnek borul a hamvára.

Enyésző port s hamut takar szemfődele
Oh, de fölötte leng Rákóczi szelleme!

Térde borul népe, sok hű magyar vére
Lelkét, szive vért, hintené elébe.

Imát mondunk róla, térdén vezekelve
Hadd legyünk megáldva, legyünk megszentelve!

Pájó bus örömtünk hulló könyzápóra
Lelkünkét szennyétől hófehérre mossa...

S néma a koporsó. Komor méltósága,
Oh lessz-e itthon, lessz-e boldog álma?

Égő honfibe megenyhül-e végre
Vagy föltépi újra lelkünk gyönögesége?!

S hallgat a föld s az ég. Összeülekezett
Az Urnak szavára e ravatal felett.

Elpihennek a vad siró őszi szelek,
Mégállnak merengve a vándorfellegek

És megakasztja im futását a nap,
Diadaloszorút hint rá az alkonyat.

Visszanéz még egyszer, szeme idetapad
Hogy regéljen csodát, késő századoknak!

Egy gondolat, egy érzés alatt és ott fent,
Nehéz nagy eszméktől reszket a csend.

Hajdankor keserve jövő reménye van,
Összeülekezve e nagy pillanatban.

S egy nemzet imádsága, lángoló szelleme,
Kire leszállt vala, az Ur nagy kegyelme.

Oh, s ki készült hatalmas dicső föladrata
Méltóvá lenni e hősi szent hamvakra.

Homlokán a dicsfény — s gondfelhő, oly nehéz
Kéblében bűnbánás, s néma szent esküvés...

Megszeket az ország, mintha szive volna —
Kéblén a fejedelem szentelt ravatala.

Madarász Anikó

— **Rendjelviselési engedélyek.** A király megengedte, hogy kádári báró Duka Géza követési titkár a Médjij-rend 2. osztályát, a würtembergi koronarend díszkeresztjét és a záhringi oroszánrend 2. osztályát, báró Gudenus Ervin követési titkár pedig a görög királyi Megváltó-rend középkeresztjét elfogadhasák és viselhessek.

— **Kinevezések.** A pénzügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Grünzweig László nagybecskereki és Zorkóczy Béla zombolyai adótitkeket jelenlegi állomáshelyükön való meghagyásuk mellett, adóhivatali segédekévé nevezte ki.

— **A párdányi mandátum.** Mint olvasóink előtt ismeretes a párdányi kerület mandátumát a kuria megsemmisítette, tehát új választás lesz. Mint lapunkat értesítik, a kerület alkotmánypárti választói november 1-én jönnek össze értekezletre, melyen ismét ifj. Dániel Pált fogják jelölni. Dániel Pál az egyetlen jelölt a kerületben, mert hir szerint Kiszely Kálmán nem hajlandó fellépni.

— **Platz Bonifác nyugalomban.** Szegedről írják: Dr. Platz Bonifác, a szegedi tankerület főigazgatója beadta a nyugdíjazása iránti kérvényét. A miniszterium Platz Bonifác helyettesítésével hir szerint Homor István főreáliskolai igazgatót bizza meg.

— **Az „Iskolagyermekbarát” választmányi ülése.** Az „Iskolagyermekbarát” segélyező-egylet október hó 28-án d. e. 11 órákor a központi állami elemi iskolában választmányi ülést tart a következő tárgysorozattal: 1. A gyűjtés megindítására vonatkozó felhívás megszövegezése és ennek kinyomtatása. 2. A levesosztó megnyitása felett hozandó határozat. 3. Folyó ügyek és indítványok.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A m. kir. földmivelésügyi miniszter a torontálmegyei gazdasági egyesület főkját képező kis orosz gazdasági alapszabályait a bemutatási záradékkal látta el.

— **Az iskolamulasztások.** Néhány nap óta panaszok érkeznek a városi főjegyzői hivatalhoz amiatt, hogy a hivatal pénzbirossággal sújtja azokat a szülőket, akik gyermekeiket nem járatják iskolába. Mint illetékes helyről értesülünk, ezek a panaszok majdnem kivétel nélkül alaptalanok. A főjegyzői hivatal a bírságok kivetésében nem terheli a felületesek odiuma. Szigoruan a közművelődés érdekében hozott törvények szabályai szerint járnak el, mert a májusi általános összeírás, valamint a beíratások után az iskoláktól elkért lajstromok alapján csak azokat idézik, akik tényleg nem iratkoztak be. Ez idézvény szerint a szülőnek vagy gyámnak 3 napon belül kell a főjegyzői irodában jelentkezni s az ügyét rendezni. Ha azután valaki a megidézésnek nem tesz eleget, akkor és csakis akkor sújtják 1, 2, 4 és 8 korona pénzbirossággal. Ha tehát a közönség ilyen értelemben azonnal az idézés kézbesítése után jelenkezik semmiféle kellemetlenségei nem lesznek. Ellen esetben és ez csak természetesen, a hivatal kénytelen a törvényben előirt köteleességét teljesíteni. Ezért csak dicséretet, de nem gáncsot érdemel.

— **Esküvő Fulda Alfréd,** Fulda Károly szenthuberti jegyző fia folyó hó 22-én nőül vette Doichicz a Miklós nagykikindai iparos leányát, Krisztinát, Nagyikindán.

— **A Dmke köréből.** A délmagyarországi magyar közművelődési egyesület Rónay Jenő nyugalmazott főispán elnöke alatt tegnap Szegeden gyűlést tartott a DMKE. székházában. A gyűlésen bejelentette az elnök, hogy az egyesület bérháza elkészült és november elsején át átadják rendeltetésének. Az év rendes közgyűlést december hó hatodikán tartja meg az egyesület és annak előkészítésére november tizenegyedikére Szegedre gyűlésre hívja az igazgatóság tagjait. Az igazgatóság a DMKE. székházának tanácstermében délelőtt tíz órákor tartja meg ülést.

— **A nagybecskereki bérmozgalmak.** Az igazságügyi palota építkezésénél alkalmazott építő munkások bérharca egyre tart. A kőművesek minden idejüket a Broschkó-féle vendéglőben

Olcso
árak!

NAGY VÁLASZTÉK

ferfi öltönyök, őszi felöltők, rövid és hosszú téli kabátok és minden-nemű szörmebélelt kabátokban.

Gyermek öltönyök, felöltők és téli kabátok.

Legújabb divatu női őszi és téli kabátok.

791-25.15

Leányka paletok és köppenyeek.

Neizer és Goldschmidt

ferfi-, női- és gyermekruha-raktár, Nagybecskereken, a Daun-féle vaskereskedéssel szemben.

Pontos
kiszolgálás!

levő sztrájtanyán töltik és várják az eshetőségeket. Megegyezésre, a legutóbb tartott békéltetési értekezlet óta, kevés kilátás van.

A szőnyeggyári sztrájk aktái a mai nappal lezáródtak. A munkások és munkásnők nagyrésze, mikor tegnap meghallotta az igazgatóság határozatát, hogy további tárgyalásokba nem bocsátják, ma munkára jelentkezett s hétfőn a szövönő- és festő-osztályok ismét üzembe kerülnek. A sztrájk vezetőit — számszerint 8 at — az igazgatóság nem volt hajlandó visszafogadni, a mire ezek kikérték munkakönyveiket s végleg kiléptek a gyárból. Az áldatlan bérharc, amely úgy a gyárnak, mint a munkásoknak nagy kárt okozott, így most egy heti időtartam után befejezést nyert.

— **Forgalomban nem levő hordók hitelesítése.** A belügyminiszter folyó évi 169. számú elvi határozatával kimondta, hogy a raktárban vagy pincében elhelyezett, forgalomban nem levő hordók hitelesítési kötelezettség alá nem esnek, ennél fogva az ily hordók el sem kobozhatók.

— **Agyonütötte a fal.** Mint Zombolyáról írják, Klári községben az iskola lebontása közben Roth János tanítót, aki a fal mellett állott, a kidőlt fal maga alá temette. Mire a romokat széthányták, Roth már halott volt.

— **Gépészek vizsgálata.** A gőzgépezetők és gőzkazánfűtők vizsgálata a Temesvárott szervezett bizottság által 1906. évi november hó 14-én reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez, Temesvár (Józsefváros, Küttl-tér 2. sz.) címezve, legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Varga János, rk. borbély és Lawet Teréz rk. — Mokker Lipót, rk. kereskedő és Csuszó Rozália rk. — Lakari Sándor, rk. kőfektető és Ginter Róza rk. — Matta József, rk. irodaszolga és Tóth Erzsébet rk. — Szandity Szilárd, gk. földmives és Glisin Lyubica gk. — Kovacsik Maxim, gk. földmives és Moldován Zsivána gk. — Marosán Elek, gk. napszámos és Stojancsev Zsivka gk.

Születések: Zsivkov Márk, gk. cipész, fia. — Schieber György, rk. kereskedő, leánya. — Kolleth János, rk. kőműves, leánya. — Simonyi Mátyás, rk. földmives, fia. — Schuster Anna, rk. cseléd, fia. — Rélyin Lázár, gk. napszámos, leánya. — Molnár Anna, rk. cseléd, leánya. — Kasza Imre, rk. földmives, leánya. — Barta István, rk. földmives, fia. — Szarvák István, rk. földmives, fia. — Kabók Albert, rk. földmives, fia. — Vastag András, rk. napszámos, leánya. — Teszler Anna, rk. leánya. — Kalocsay Ferenc, rk. napszámos, fia. — Polyák Sámuel, ág. ev. megyei hivatalosolga, fia. — Jankovics Lyubomir, gk. kereskedő, fia. — Vukov Döme, gk. földmives, leánya. — Tegyei Károly, rs. mozdonyvezető, fia. — Momirszky Milivoj, gk. földmives, fia. — Hoffmann József, rk. p. ü. számtiszt, leánya. — Bokré István, rk. szűcs, fia. — Tabacszy Szvetozár, gk. földmives, fia. — Kirtvánszky Mladen, gk. napszámos, leánya. — Turinszky Vojin, gk. földmives, fia. — Haman Károly, rk. lakatos, leánya. — Gera Antal, rk. földmives, fia. — Latovlyev Milán, gk. földmives, leánya.

Halálozások: Dimitrievics Zvezdana, gk. 11 napos, görcsök. — Zsivkov Pál, gk. 1 napos, életgyenge. — Kiss Mátyás, rk. 31 éves napszámos, tüdővész. — Mosorinszki Budinka, gk. 5 éves, tüdővész. — Veliszavlyev Dusica, gk. 1 éves, bélhurut. — Duganics Miklós, rk. 24 napos, görcsök. — Nagy Erzsébet, rk. 6 napos, görcsök. — Müller Erzsébet, rk. 2 éves, görcsök. — Leiterman Jánosné, szül. Szak Margit, rk. 47 éves, husdaganat. — Vukov Lyubinka, gk. 3 napos, görcsök. — Jovanovity Velimir, gk. 2 hónapos, görcsök. — Tajti Antal, rk. 17 hónapos, gyermekaszály. — Molnár Mária, rk. 1 éves, görcsök. — Özv. Brankovics Lázárné, szül. Pirosev Julia, gk. 80 éves, veselőh. — Özv. Gruity Döméné, szül. Kaliszker Emilia, gk. 80 éves, aggkór. — Ruska Mária, rk. 15 napos, görcsök. — Boszity Györgyike, gk. 3 éves, torokgyík.

Sok évi megfigyelés. Emésztési gyengaségek-nél és étvágyhiánynál, általában minden gyomor-bajnál a valódi „Moll-féle seidlitz porok” bizonyultak a leg-sikeresebbeknek a többi szerek fölött, mint gyomor-erősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szét-küldés naponta utánvétellel Moll. A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll A. készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és alá-írásával. (3)

A Ferencz József keserűviz, a gyógykincsek egyik legértékesebb része és évenként sok millió palackban az egész világba szétküldetik. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet, nehogy valamely csekély értékű utánzatot kapjunk. (4)

Színház és Irodalom.

* **II. Rákóczi Ferenc fogsága.** Valóságos teátré paré. A hölgyek ragyogó toiletteben ülnek páholyaikban, a férfiak feketében jelennek meg. Teltele minden hely már 8 óra előtt, pedig köztudomású, hogy Polgárak 1/9 előtt nem kezdik az előadást. A diák hely képe szinte ijesztő. Annyian vannak, hogy életveszélyes tolongás támad, de hát ki törődik ebben a korban egy kis lökdössel, egy-két kék folttal. Mindezt a csodát pedig nem francia házasságtörő dráma, sem bécsi operette nem művelte, hanem a Szigligeti jó öreg „Rákóczi”-ja. Polgár Károly társulata tegnap róttale a hazafias kegyelet adóját azon alkalomból, hogy II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társainak messze idegenben porladott hamvait hazaszállítják, hogy a kétszázados számkivetés után a hazai földben nyerjenek örök pihenő helyet.

Kétszeres tünepi jelleggel kölcsönzött a tegnapi előadásnak az a körülmény, hogy a címszerep eljátszására az itt vendégszerepelt Beregi Oszkár vállalkozott. Őszinte hálával tartozunk az igazgatóságnak, hogy ezt a harmadik vendégjátékot létrehozta, mert alkalmunk nyílt meggyőződni, hogy az igazi, istenkegyelte művész az olyan szerepben is nagyot tud alkotni, melyről a mi cinikus közönségünk azt szokta mondani, hogy el van csépelve. Mennyi finom árnyalatot tudott Beregi ebbe az alakításába is keverni. Mennyivel más a szegény jezsuita, mint a bécsi udvarnál hanyóló piperkőc, ki már a magyar nyelvet is alig bírja, s mennyit nő az alak, mikor végre a hazájáért küzdhet. Tulzán nélkül mondhatjuk, hogy sikere tegnap nem volt kisebb, sőt talán még lelkesebb, mint Shakespeare és Ibsen darabjaiban. Már a prológ remek elszavallásáért tüntető ovációkat rendeztek a vendégművésznek, a darab folyamán pedig számtalanszor hívták ki nyílt színen és felvonások végén, a darab befejezésekor pedig szünni sem akartak a tetszésnyilvánítások.

A többi szereplőkről is csak jót mondhatunk. S. Kürti Margit megindító Zrinyi Ilona, Papp Iona pedig Amália szerepében adta folytonos haladásának örvendős tanujelét. Sik Rezső Bercevényi hatalmas szónoklatának méltó tolmácsa volt, Remete Géza pedig egyszerű nemes eszközökkel emelte érvényre Lehman szerepét. Kitiűnő szerephez jutott Szalóky, ki Pater Knittelusből pompás kabinetalakot csinált. A kisebb szerepek Ernyei, Virányi, Szabados Giza, Haraszti Vilmával kifogástalanul voltak betöltve.

A színházban, mely az utolsó helyig megtelt, mindvégig a leglelkesebb ünnepi hangulat uralkodott s különösen a hazafias dikciók nyomában percekig tartó taps és tüntetés fakadt. Ünnepi est volt a tegnapi, hazafias és művészi szempontból egyaránt.

* **Színházi hírek.** Ma este Lehár Ferencnek nagysikerű operettjét „A drótoszt”-ot adják. A főbb szerepeket Sik Rezső, Virányi Sándor, Szalóki Dezső, Nagy Gyula, Révész Ilonka, Papp Iona és Haraszti Vilma játsszák.

Holnap délután leszállított helyárrakkal „A koldus gróf” megy ez idényben utolszor. Este Zeller híres operettje „A bányamester” kerül színpadra.

* **„Zenélő Magyarország”** zongora zenemű-folyóirat most megjelent 321. füzeté a következő értékes zeneműajánlatokat tartalmazza: I. Haubner Károly ismert nevű zeneszerzőnkétől „Bucsu nótát zeng a daru” és „Muskátlis kis ablakod” című két hangulatos magyar dalt. II. Két közismert népszerű olasz népdalt: 1. Forturella és 2. Lu Cardillo. III. Chopin Frigyes op. 55 Nro 1. örökszép Nocturnéját. E pompás zenemű-folyóiratot, melynek minden egyes száma szakavatott megválasztással minden zenei válfajt felölel s meghozza mindenkinek a maga izléséhez megfelelő zenei ajándékot — mint ilyet — minden zongorázó figyelmébe ajánlunk. Havonta két füzet, negyedéven 6 füzet 3 korona előfizetésért. Egyes füzet és mutatványszám ára 1 korona. Előfizethetni a most megindult IV. évfolyamra, valamint az előző évfolyamokra is és kimerítő árjegyzéket az eddig megjelent 320 füzetéről ingyen és bérmentve kapni a „Zenélő Magyarország” (Klöckner Ede) zeneműkiadóvatalában Budapest, VIII. József-körút 22., hol egyúttal a legolcsóbban szerezhetők be az összes tan- és zeneintézetekben használandó hangjegyek.

A közönséges csukamájolaj

oly undorító szaga és izü, oly nehezen emészthető, hogy a gyermekek és érzékeny betegek részére sokszor szóba sem hozható, de az az óriási táp- és győgerő, melyet a csukamájolaj bebizonyult tartalmaz, ma már mindenki-nek hozzáférhető, mert a Scott-féle Emulsio formájában a csukamájolaj teljesen meg van szabadítva undorító tulajdonságaitól. A Scott-féle Emulsio feltétlenül jó izü, könnyen emészthető és háromszor oly hatásos, mint a közönséges csukamájolaj. A Scott-féle Emulsio sohasem okozza a legcsekélyebb zavart sem és állandóan, szemlátomást a legkedvezőbb befolyást gyakorolja a szervezetre.



A Scott-féle Emulsio valódiságá-nak jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerfára”
BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCA 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f. Kapható minden gyógyszerárban.

(93—84.19)

TÁVIRATOK.

A király egészsége.

Budapest, október 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, ő Felsége ismét oly jól érzi magát, hogy hét-főn általános kihallgatást ad.

Rákóczi hamvai.

Budapest, október 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rákóczi Ferenc és számlázott társai hamvait tegnap vitték ünnepies menetben a „Kelet”-ről a készenálló különvonatra, mely az éjjelt Verciorován föl-tötte. A különvonat, mely a kabinet és a törvényhozás tagjait hozta Orsovára, ma reggel érkezett oda, jóval a különvonat megérkezése előtt. Kilenc órakor robogott be a különvonat, az ezekre menő közön-ség zajos eljenzése között. Szakadó eső-ben sok száz főnyi közönség gyült össze a pályaudvaron, a minisztereken, a fő-rendiház és a képviselőház tagjain kívül az összes hatóságok képviselői, a sinék mellett pedig, amerre a szem ellátott, sorfalat állt ezernyi-ezer közönség.

Elsőnek Thaly Kálmán, a nagy történetíró üdvözölte a hazatérő hősöket, ékes beszédben jelezve azokat a nehézségeket, amelyet le kellett küzdenünk, hogy honi földben temessük el Rákóczit és bujdosó társait.

Wekerle miniszterelnök átvette a hősök koporsóit, miről jegyzőkönyvet vettek fel Fraknói püspök, majd Scholz Gusztáv protestáns püspök megáldotta a bujdosók hamvait, mire a koszorúk elhelyezése következett.

Justh Gyula a képviselőház nevében tette le koszoruját, azután Kossuth Ferenc, mint a függetlenségi párt elnöke Rákóczi Ferenc koporsójára, gróf Apponyi Albert Thököly Imre hamvaira, a többi bujdosókéra pedig Polónyi Géza igazság-ügyminiszter rövid beszéd kíséretében helyeztek koszorukat. A főrendiház koszoruját Nákó Sándor gróf fumei kormányzó tette le.

Aehrenthal báró fogadtatása.

Budapest, okt. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Politikai körökben a leg-jobb reményeket fűzik az új külügymi-niszter kinevezéséhez. Wekerle miniszter-elnök tegnap szívélyes táviratban üdvözölte a külügyminisztert, ki bécsi jelentések szerint a jövő hét folyamán Budapestre jön, hogy a magyar miniszterelnöknél látogatást tegyen. Az új külügyminiszter egy bécsi lap munkatársa előtt kijelentette, hogy e nehéz feladatra nem vállalkozott volna, ha nem bizott volna abban, hogy mindkét kormány érdekét sikerülni fog, kifelé egységesen képviselni.

A vámkonferencia.

Budapest, október 27. (A „Torontál” ered. távirata.) Bécsből jelentik: Dacára annak, hogy tegnap összeült a vám- és kereskedelmi konferencia, egyhamar nem várható eredmény, mert az új külügy-

miniszter nem volt még abban a helyzetben, hogy az ügy állásáról teljesen tájékozódjék.

Szerbiai jelentések bizonyítják, hogy a lakosság sürgősen kívánja a kereskedelmi szerződést Ausztria-Magyarországgal, mert máris súlyosan érezhető, hogy a szerb marhat nem lehet a monarchiába beküldeni.

Sztrájkok a fővárosban.

Budapest, október 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mindkét sztrájk, mely izgalomban tartja a fővárosi közönséget, tovább tart. A péksegédek, miután a mesterek feltétlen meghódolást követeltek, ma délelőtt tartott gyűlésükön kimondták, hogy nem állnak munkába. Hasonlóképpen tovább sztrájkolnak a villamos vasutak alkalmazottjai, mivel a vállalatok nem hajlandók a munkások követeléseit teljesíteni. Arra a néhány kocsi, mely a sztrájk dacára a fővárosban közlekedik, ma nagyobb számú katonaságot kellett elhelyezni, mert a zavargások folyton ismétlődnek s ma délelőtt néhány kocsit revolverrel támadtak meg a sztrájkoló alkalmazottak. Az egyik megtámadott kocsi véletlenül Hock János képviselő utazott, ki csillapítani igyekezett a felbőszült munkásokat. Ma is számos letartóztatás történt.

Budapest, október 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, a hentessegédek, eddig mintegy 1500-an, folytatják a sztrájkot. A mai nap folyamán ismét több helyen tüntettek, amiért a rendőrség többeket letartóztatott.

Földrengés.

Budapest, október 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Serajevóból jelentik, ott tegnap délután erős földrengés volt, mely egy órai időközben kétszer ismétlődött. Erős földrengést jelentenek Polából is.

Budapesti gabonatózsd.

Budapest, 1906. október 27.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzése.

Buza	Kilós	100 kilogr. ára		Kilós	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki	75	—	—	79	14.60	15.—
Pestvidéki	74	—	—	78	14.25	14.70
Bánsági	75	13.90	14.15	79	—	—
Bácskai	74	—	—	78	14.60	14.90
Szerbiai	76	—	—	79	—	—
Egyéb gabonanevek				100 kilogr. ára		
Rozs	elsőrendű	—	—	12.75	12.85	
„	középmínőségű	—	—	12.45	13.55	
Árpa	takarmányaru I. r.	—	—	12.90	13.30	
„	másodrendű	—	—	12.70	12.90	
Köles	—	—	—	—	—	
Zab	elsőrendű	—	—	14.30	14.70	
„	középmínőségű	—	—	—	—	
Tengeri	belföldi új	—	—	13.30	13.40	
„	román vagy bolgár	—	—	—	—	
„	cinquantin	—	—	—	—	
Repece	káposzta	—	—	—	—	

Határidő-üzlet.

Budapest, október 27. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	14.40
Buza (áprilisra 1907.)	14.84
Rozs (októberre)	14.28
Rozs (áprilisra 1907.)	13.00
Zab (októberre)	13.92
Zab (áprilisra 1907.)	13.96
Tengeri (májusra 1907.)	10.28

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyezték a Nagybecskereken, 1906. évi október hó 26-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	6.60 korona
kétszeres	—	6.—
rozs	—	5.50
árpa	—	5.50
zab	—	6.—
kukorica	—	5.50
uj, duplaméter	—	10.40
repece	—	15.—
széna I.	—	5.—
II.	—	4.50
szalma I.	—	4.—
II.	—	3.—
burgonya 1 kilogr.	—	—
marhahus I. 1 kilogr.	—	1.52
II.	—	1.36
borjú hus I.	—	2.—
II.	—	1.90
disznó hus I.	—	1.70
II.	—	1.70
juh hus	—	1.04
zsir	—	1.68

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, szombat, október hó 27 én:

A DRÓTOSTÓT.

Nagy operette előjátékkal 3 felvonásban.

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, vasárnap, október hó 28-án két előadás:

Délután 4 órakor zóna-előadás leszállított helyárrakkal:

A koldus gróf.

Este 8 órakor rendes helyárrakkal:

A BANYAMESTER.

Nyilttér.*)

Bluz-selyem,

utolsó divat, mért. 65 krtól 11 frt 35 krig. Bérmertve és már elvámolv a házhoz szállítva. Gazdag mintagyűjtemény postafordultával.

Henneberg selyemgyára, Zürich.

46/6—5.4

* Az e rovat alatti közölkéskor nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Ervényes 1906. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.

Pancsováról: délután 5 óra 40 p.

Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.

Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.

Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.

Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Bégaszentgyörgyről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.

Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.

Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Bégaszentgyörgyre: (keskenyvágányu vonal) délután 12 óra 20 perc.

2106. sz. 1906.

981—1.1

Hirdetmény.

A románszárcai mezőn folyó hó 2-án bitangásban talált, 80 koronára becsült 10—12 évesnek látszó gesztenye-pejkanca, h. b. c. (14) bélyeggel, bal szemére vak, mindnégy lába patkolt ló f. évi november hó 5-én d. e. 8 órakor a szárcai községháznál nyilvános árverésen, esetleg becsáron alól is eladni fog.

Románszárca, 1906. évi október 24.

Meng J.,

jegyző.

Milos Pável,

biró.

== Egy ház ==

üzlettel (vegyes-kereskedés és dohánytőzsdé) és más mellék-helyiségekkel, a horvátneuzinai községhez mellett, szabad kézből

= azonnal eladó. =

Bővebbet a kiadóhivatalban.

(977—3.1)

Nyomdász-tanuló

Jó családból

azonnal felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

(853—x.33)

RÁMPÁS

Vörös literje 30 krajcár

Fehér literje 32 krajcár

Dr. Brájjer Lajos

szőllejéből.

Kapható Zápolya-utca 1. sz.

960—x 11

749. végreh. szám 1906.

982—1.1

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagyszzebeni kir. járásbírósnak 1906. évi Th. 278/2. számú végzése következtében Dauner W. F. nagyszzebeni cég javára Amend Ferenc kocsi-gyártó ellen 226 kor. 80 fillér s jár. erejéig 1906. évi augusztus hó 18-án foganatosított biztosítási végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 807 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: butor és hintó nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1906. évi V. 1132/4. számú végzése folytán 226 kor. 80 fillér tökekövetelés, ennek 1906. évi július hó 31. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 6 koronában biróilag már megállapított költségek erejéig Nagybecskereken, az adósnál, Szent-Gellért-utca 4. sz. a. leendő megtartására 1906. évi november hó 5-ik napjának d. e. 8 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagybecskereken, 1906. évi október hó 22. napján.

Simonich Zsigmond,
kir. bir. végrehajtó.

Szöllőkarók,

épületfa, nádléc, lécz, deszka, zsindey, ácsolt és gömbölyű tölgyfa-oszlop, tölgygerenda, asztalos-, bognáraru és szer-számfa, tűzifa.

Aprított puhafa

tűzalagyujtáshoz kötegenként.

Kő-, pir-, fa- és kovács-szén.

Kapható

Kurländer Imrénél

Nagybecskerek. (971—50.3)

Fate'epék: Aradáci-ut 263/1. Gizella-part „Kurländer-udvar”. Korona-utca 542—543. Telefon 89.

Iroda:

Korona-utca 585/11.

Telefon 35. sz.

Teljesen pótolják
a külföldi likőröket

Schrank Béla

gőzerőre berendezett
likörgyárának
elismert jó gyártmányai

Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képvisele
KÖVESI EMIL
NAGYBECSKEREK.

Különleges gyártmány:
TRIPLE SEC
= „COMME IL FAUT“

23-50.43

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

(48-104.86)

Serravallo
féle

CHINA-BOR vastartalommal

Erősítő szer: gyöngélkedők, vérszegények és lábadozó betegek számára.
Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító ital.
Ize kellemes. Több mint 3500 orvosi elismerés.
J. SERRAVALLO, Trieste-Barcola.
Megrendelhető minden gyógyszerüzletben. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80.

Torontálvármegye alispánjától
29448/1906. 978-3.1

Hirdetmény.

A m. kir. belügyminiszter 1906. évi május hó 10-én kelt 10959/IV-a. számú rendeletével a helybeli „József“-közkórház telkén létesített új pavillon berendezésére szükséges butorok és egyéb tárgyak beszerzését 20.405 korona 30 fillér összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített tárgyak szállításának biztosítása céljából az 1906. évi november hó 26-ik napjának 11 órájára a torontálvármegyei alispáni hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi tárgyak szállításának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítható s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bántépénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap 11 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóbanforgó munkálatra vonatkozó részletes költségvetés a nevezett alispáni hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Megjegyeztetik, hogy a költségvetésben foglalt összes berendezési tárgyra, valamint a vasbutor, fabutor, fehérműek, evőeszközök és különféle tárgyakra külön-külön is adható be ajánlat.

Nagybecskerek, 1906. évi október hó 23-án.
Jankó,
alispán.

Magyarittele község előljáróságától.

1248. szám. 1906. 983-2.1

Árverési hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy egy gazdátlanul talált 1 és fél éves pejkanca csikó, az 1894. évi XII. t.-c. alapján, folyó évi november hó 15-én d. e. 10 órakor Magyarittele község házánál tartandó nyilvános árverésen el fog adatni.

Magyarittele, 1906. évi okt. hó 25-én.
D. Bodó Mátyás, jegyző.
Páll János, bírő.

Két

butorozott szoba

kiadó

Deák Ferenc-utca 7. sz. a.

(715-x.76)

Mezel egerek

tömeges és biztos kipusztításra ajánlom az általam készített és már eddig is sok előkelő uradalomban, nagyobb gazdaságokban, ugyszinté több községekben a legjobb sikerrel használt



egérmérget

labdacok siakban, eddigi tapasztalatok szerint 1 holdra 1-2 kiló elegendőnek bizonyult. 100 kiló ára 90 kor., 50 kilóé 45 kor.

SIPÓCZ ISTVÁN
gyógyszerész
Pécselt, (Barany-megye).

Megrendeléshez hatóságai engedélyt kérek mellékelni.

KINDL F.

törvényszéki legjegezett jelzalogkölosön közzvetitő intézete és ügynökségi irodája NAGYBECSKEREKEN, az elemi iskola épületében, szemben a megyeházával — Telefonszám 189. —

Közvetit mérsékelt díjazás mellett pontosan és megbízhatóan:

Jelzalogkölosönöket földbirtokokra és házakra.
Kölosönöket tisztviselők és hitelképes magánosok részére.
Ingók, termények, áruk, értékpapírok, sorsjegyek és különféle pénz nemek beszerzését és eladását.
Ingatlan birtokok, u. m.: földek, házak, ipartelepek, továbbá mindennemű üzletek, szállodák, vendéglők, kávéházak vételét, eladását és bérbeadását.
Lakások, üzlethelyiségek, raktárak és butorozott szobák bérbeadását.


Magamat és vállalatomat mélyen tisztelt megbízóim figyelmébe és pártfogásába ajánlvam maradok tisztelettel

Kindl F.

(376-52.31)

Thea-sütemény

legnagyobb választékban.



KÁVÉ

Santos	K. 2.32	Mocca	K. 3.20
Manilla	2.40	Mocca arab	3.80
Portorico	3.-	Ceylon	4.20
Kostarico	3.40	Santos gyöngye	3.-
Aranyjáva (Libéria)	3.-	Portorico	3.40
„ (kiválasztott)	3.40	Java	3.-
„ (Menado)	3.80	Cuba	3.60
Cuba	3.90	Ceylon	4.-

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4 1/2 kg. vételnél kivánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve utánvétellel értendők.

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

GALLER PÉTER,
ezelőtt HAIDEGGER ÜDÖN a „Fehér kakas“-hoz
NAGYBECSKEREK.

Sonka,

braunschweigi hideg feivágott,
caviar, sajt, thea, rum,
cognac, slivovitz, törköly,
borovicska, likörök a legnagyobb választékban.

Champagner, dessert-borok,
ásványvizek állandóan friss töltés.



